

Sprechstunden:

In der Wilhelmstr. 115 – 10963 Berlin

- Montag 11 - 14 Uhr farsi, deutsch
- Dienstag 13 - 16 Uhr arabisch, englisch, deutsch
- Mittwoch 9 - 12 Uhr arabisch, aramäisch, deutsch
 12 - 15 Uhr arabisch, englisch, deutsch

Im Familienzentrum tam

Wilhelmstr. 116-117 – 10963 Berlin

Donnerstag 9 - 11 Uhr arabisch, englisch deutsch
 (in der Offenen Sprechstunde der Sozialberatung)

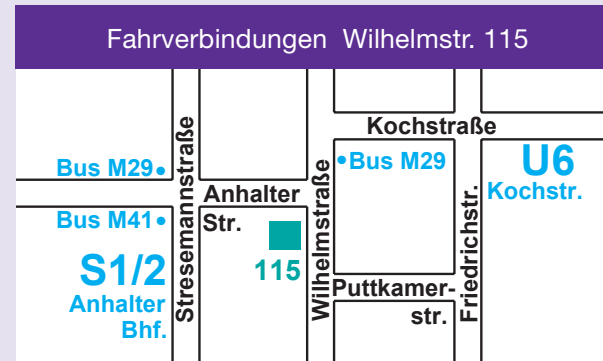
Im Familienservicebüro (Bezirksamt/Jugendamt)

Frankfurter Allee 35-37 - 10247 Berlin

Donnerstag 15 - 18 Uhr arabisch, deutsch

**Integrationslots*innen
 Friedrichshain-Kreuzberg**

Wilhelmstr. 115
 10963 Berlin
 Telefon: (030) 23 00 56 70
 E-Mail: integrationslotsen@diakonie-stadtmitte.de



*Unterstützung und Begleitung von
 geflüchteten und neu zugewanderten
 Menschen.*

دعم ومرافقة اللاجئين والمهاجرين
 الجدد.

همراهی و همکاری با اشخاص بیجا
 شده و مهاجران جدیدالورد.

Notizen

Senatsverwaltung
 für Integration, Arbeit
 und Soziales



Das Projekt wird im Landesrahmenprogramm
 Integrationslotsinnen und Integrationslotsen der
 Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales
 gefördert.

Jede Spende unterstützt unsere Arbeit!

Spendenkonto:

Diakonisches Werk Berlin Stadtmitte e.V.
KD-BANK
IBAN DE97 3506 0190 1557 9830 62
BIC GENODED1DKD

Stand: März 2019

راهنمایان ادغام در فریدریشسهاین کرویزبرگ

پروسه راهنمایان ادغام در فریدریشسهاین کرویزبرگ
راهنمایان ادغام تخصص یافتند در استانه تبادل فرهنگ ؛ زبان
در منطقه خاص برای اشخاص بیجا شده و مهاجران جدید. آنها
پرورش وسیع دیده اند. که شامل چهار بخش میشود.
ساختار وظایف دولتی در منطقه / دفاتر منطوقی ساختار آموزش
در آلمان و برلین ؛ اساس قوانین اجتماعی و اساس مکالمه و
تکمیل مشاوره موفق ؛ جمع آوری مداوم مدارک اضافی

امکانات:

◀ همراهی با بیجاشده گان و مهاجران جدیدالوارد در منطقه
فریدریشسهاین کرویزبرگ به وسیله معلومات و یادداشت ها در
باره امکانات موجود و راجع کردن به سازمان های مربوط.

◀ همراهی با ادارات ؛ دفاتر ؛ موسسات و مرجع ها.

◀ همکاری با خوابگاههای موقتی و دائمی ؛ اجتماعی ؛
مرجع ها؛ ادارات ؛ دفاتر به وسیله زبان و تبادل فرهنگ .

زبانهای موجود :

عربی ؛ ارمنی ؛ فارسی ؛
انگلیسی و آلمانی

مساعدوا اللجوء في فریدریشسهاین کرویتبرغ

مساعدوا الإدماج هم وسطاء لغويون وثقافيون متخصصون
في مساعدة اللاجئين والمهاجرين الجدد الساكنين في المنطقة.
لديهم تدريب موسع، عبر دورات تأهيل تخصصية، في نظام
و عمل دوائر المنطقة ومؤسساتها الخدمية وأنظمة التعليم في
ألمانيا وبرلين، بالإضافة الى أساسيات القوانين الإجتماعية
و أساسيات التواصل والإستشارات العامة.

الخدمات:

◀ دعم اللاجئين والمهاجرين الجدد في منطقة فریدریشسهاین
- کرویتبرغ عبر تقديم المعلومات والتعليمات
حول أماكن وعروض الدعم والإستشارة التخصصية.

◀ مرافقة اللاجئين والمهاجرين الجدد الى الدوائر، المؤسسات،
معاهد التأهيل والمنظمات الخدمية.

◀ تقديم الدعم في التواصل اللغوي والثقافي للعاملين في مساكن
اللاجئين المشتركة والمؤقتة، الدوائر والمؤسسات الإجتماعية،
معاهد التأهيل، الدوائر والمؤسسات الحكومية مع
اللاجئين والمهاجرين الجدد.

نقدم خدماتنا باللغات التالية:

العربية، الأرامية، الفارسية

الإنكليزية، الألمانية

Integrationslots*innen Friedrichshain- Kreuzberg

Integrationslots*innen sind Sprach- und Kulturmittelnde
und auf die niedrigschwellige Integration von geflüchteten
und neu zugewanderten Menschen in die Bezirke
spezialisiert. Sie haben eine umfangreiche Schulung,
bestehend aus vier Modulen zu der Struktur und den
Aufgaben der Bezirksverwaltungen/Bezirksämter, den
Bildungsstrukturen in Deutschland und Berlin, den
Grundlagen der Sozialgesetzgebung und den Grundlagen
von Kommunikation und Beratung erfolgreich
abgeschlossen, die durch Zusatzqualifizierungen kontinuierlich
ergänzt wird.

Angebote:

- ▶ Unterstützung geflüchteter und neu zugewandelter
Menschen im Bezirk Friedrichshain-Kreuzberg durch
Information und Hinweise zu den bestehenden Unterstützungsangeboten
und Verweis an die Fachstellen.
- ▶ Begleitung zu Ämtern, Behörden, Institutionen,
Einrichtungen.
- ▶ Unterstützung der Fachkräfte in Gemeinschafts-
und Notunterkünften, sozialen Einrichtungen,
Ämtern, Behörden und Institutionen durch Sprach-
und Kulturmittlung.

Beratungssprachen:

Arabisch, Aramäisch, Farsi, Englisch, Deutsch